

Grammatikübersicht I

1.1. Der bestimmte Artikel

Ein häufig vorkommendes Textelement ist der bestimmte Artikel in Singular und Plural:

	maskulin	feminin
Singular	el, l'	la, l'
Plural	els	les

Bei der Erschließung hilft die Ähnlichkeit zu anderen romanischen Sprachen:

	sp.		frz.		it.		port.	
	Sg.	Pl.	Sg.	Pl.	Sg.	Pl.	Sg.	Pl.
maskulin	el	los	le	les	il	i / gli	o	os
feminin	la	las	la	les	la	le	a	as

Der bestimmte Artikel wird dem Substantiv vorangestellt und apostrophiert im Singular vor anlautendem Vokal oder *h*: *l'oncle, l'home, l'illa*; der feminine Artikel nicht vor unbetontem *i* und *u*: *la història, la universitat*. Im Plural wird immer *els* bzw. *les* verwendet: *els llibres, les illes*.

1.2. Der unbestimmte Artikel

Auch der unbestimmte Artikel kann durch Transfer aus den anderen romanischen Sprachen erschlossen werden:

	kat.		sp.		frz.		it.		port.	
	Sg.	Pl.	Sg.	Pl.	Sg.	Pl.	Sg.	Pl.	Sg.	Pl.
maskulin	un	uns	un	unos	un	des	un	qualche	um	uns
feminin	una	unes	una	unas	une	des	una	qualche	uma	umas

Dabei kann die Bedeutung des unbestimmten Artikels *uns* oder *unes* auch 'einige' sein.

2. Substantive

2.1. Das Genus der Substantive

Die Substantive sind im Katalanischen so wie im Spanischen oder Französischen entweder männlich oder weiblich. In der Regel enden feminine Substantive im Katalanischen auf *-a*, während es für maskuline Substantive keine Markierung gibt. Beispiele für feminine Substantive aus den vorangegangenen Texten sind:

la llengua, la persona, la princesa.

Von dieser Regel gibt es auch Ausnahmen, z. B. ist das Wort *el dia* wie im Spanischen maskulin, obwohl es auf *-a* endet. Es gibt noch mehr solcher Ausnahmen.

Weitere Suffixe, die feminine Substantive kennzeichnen, sind die Endungen *-ió*, wie in *la tradició*, vgl. Lautensprechung LE15 und *-tat*, wie z. B. in *la ciutat*, vgl. auch Lautensprechung LE 16, im Sprachporträt Katalanisch im Anhang dieses Buches.

3. Pronomen

3.1. Personalpronomen, vgl. Ziffer 5. 9. des Sprachporträts Katalanisch

3.2. Relativpronomen, vgl. Ziffer 5.10.3 des Sprachporträts Katalanisch

4. Adjektive

Die häufigsten Adjektive und die Bildung des Superlativs werden unter Ziffer 5.7 des Sprachporträts Katalanisch vorgestellt.

5. Verben

5.1. Regelmäßige Verben

Bei den Verben auf *-ir* wird zwischen Verben mit und ohne Stammerweiterung unterschieden, vgl. Paragraphen 162 und 163 der Grammatik von Jenny Brumme (1997).¹

Bei den Verben *convertir*, *servir* und *introducir* handelt es sich um Verben auf *-ir* mit Stammerweiterung, die im Präsens wie folgt konjugiert werden:

¹ Die *Praktische Grammatik der katalanischen Sprache* von Jenny Brumme, erschienen 1997 im Gottfried Egert Verlag, ISBN 3-926972-53-X, soll dem Katalanisch-Lerner als Nachschlagewerk dienen. Die Lektüre dieser Grammatik sei dann empfohlen, wenn der Leser dieses Buches seine Grammatikkenntnisse erweitern will, ist allerdings zum Verstehen der Texte nicht unbedingt erforderlich.

<i>servir</i>	
Singular	Plural
(jo) serveixo	(nosaltres) servim
(tu) serveixes	(vosaltres) serviu
(ell, ella) serveix	(ells, elles) serveixen

5.2. Unregelmäßige Verben: *ser* / *ésser*, *tenir*, vgl. Ziffer 5.12. des Sprachporträts Katalanisch.

5.3. Reflexive Verben

Das Reflexivpronomen wird in den einfachen Zeiten (Präsens) dem Verb vorangestellt, der Infinitiv behält das nachgestellte Reflexivpronomen, abgetrennt durch den Bindestrich bei.

Indikativ Präsens	
vor Konsonant	vor Vokal oder <i>h</i> + Vokal
<i>rentar-se</i> – sich waschen	<i>afaitar-se</i> – sich rasieren
em rento	m'afaito
et rentes	t'afaites
es renta	s'afaita
ens rentem	ens afaitem
us renteu	us afaiteu
es renten	s'afaiten

In den zusammengesetzten Zeiten, wie z. B. dem *pretèrit perfet perifràstic*, kann das Reflexivpronomen voran- oder hintenangestellt werden:

pretèrit perfet perifràstic	
<i>rentar-se</i> – sich waschen	
mit vorangestelltem Pronomen	mit nachgestelltem Pronomen
em vaig rentar	vaig rentar-me
et vas rentar	vas rentar-te
es va rentar	va rentar-se
ens vam rentar	vam rentar-nos
us vau rentar	vau rentar-vos
es van rentar	van rentar-se

5.4. Zeitformen der Vergangenheit

5.4.1. Das *pretèrit indefinit*

Dies ist eine aus dem Hilfsverb *haver* und dem Partizip zusammengesetzte Zeit, die Handlungen und Vorgänge der unmittelbaren Vergangenheit bezeichnet, die einen Bezug zur Gegenwart haben.

<i>pretèrit indefinit</i>	
Singular	Plural
(jo) he inventat	(nosaltres) hem inventat
(tu) has inventat	(vosaltres) heu inventat
(ell, ella) ha inventat	(ells, elles) han inventat

5.4.2. Das *pretèrit perfet perifràstic*

Das in der Umgangssprache hauptsächlich gebräuchliche *pretèrit perfet perifràstic* bezeichnet in der Vergangenheit abgeschlossene Vorgänge. Es wird mit dem Hilfsverb *anar* und dem Infinitiv gebildet. Die Formen wurden bereits bei den reflexiven Verben unter Ziffer 5.2 vorgestellt.

5.5. Das Partizip Perfekt

Die Verben auf *-ar* bilden das Partizip Perfekt auf *-at*: *est-ar* > *est-at*,

die Verben auf *-er* und *-re* bilden das Partizip Perfekt auf *-ut*: *conèix-er* > *coneg-ut*.

Es gibt einige unregelmäßige Formen!

Das Partizip Perfekt wird wie im Spanischen und im Französischen zur Bildung zusammengesetzter Zeiten, z. B. *ha estat* = sp. *ha estado*, frz. *a été*, oder als Adjektiv, z. B. *conegut* = sp. *conocido*, frz. *connu* gebraucht.

5.6. Das Gerundium

Die Verben auf *-ar* bilden das Gerundium auf *-ant*: *record-ar* > *record-ant*, *busc-ar* >

busc-ant. Die Bildung der Gerundiums im Katalanischen ähnelt der in anderen romanischen Sprachen:

sp.	frz.	ital.	port.
-ando	-ant	-ando	-ando

6. Präpositionen, vgl. Ziffer 5. 3. des Sprachporträts Katalanisch

7. Konjunktionen, vgl. Ziffer 5. 8. des Sprachporträts Katalanisch

8. Die Wiedergabe des deutschen ‘man’

Die Wiedergabe des deutschen ‘man’ erfolgt im Katalanischen häufig durch die reflexive Konstruktion mit *es* oder *se*. Diese Konstruktion ist einigen vielleicht schon aus dem Spanischen bekannt:

sp.: *En Catalunya se celebra el día festivo de Sant Jordi.*

kat.: *A Catalunya se celebra la diada de Sant Jordi.*